

5.11.2010

Níže uvedené smluvní strany:

Název: **Městská část Praha 1**
Sídlo: Vodičkova 681/18, Praha 1, PSČ 115 68
Identifikační číslo: 00063410
DIČ: CZ00063410
Zastoupená: Michal Valenta, zástupce starosty
Bankovní spojení: účet číslo [redacted]
konstantní symbol [redacted]
variabilní symbol [redacted]
vedený u [redacted]

na straně jedné (dále jen „**Pronajímatel**“)

a

Právníká osoba: **JAADA cz s.r.o.**
Identifikační číslo: 26430843
Se sídlem: u lanové dráhy 1, Praha 1, PSČ 110 00
Zastoupená: Dana nižaradzová - jednatel
Bankovní spojení: účet č. [redacted]
vedený u [redacted]

na straně druhé (dále jen „**Nájemce**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento:

DODATEK č. N – 01/020/D4

Výše uvedené smluvní strany si na základě usnesení Rady městské části Praha 1 číslo UR10_1454 ze dne 26.10.2010 ujednaly, že Smlouva o nájmu nebytových prostor č. N – 01/020 ze dne 01.02.2001, na jejímž základě užívá Nájemce nebytový prostor č. 412/101 nacházející se v 1. nadzemním podlaží domu č.p. 412 v k.ú. Malá Strana, **U Lanové dráhy 1 (Újezd 17), Praha 1**, se mění následujícím způsobem:

I.

Do článku II. smlouvy se doplňují odst. (13) a (14), které znějí takto:

- (13) Z důvodu trvající ekonomické situace snižuje Pronajímatel Nájemci nájemné o 15%, a to od 1.11.2010 po dobu 1 roku.
- (14) Smluvní strany se dohodly, že pohledávka Nájemce za Pronajímatelem na zaplacení částky uvedené v odst. (13) tohoto článku se započte proti pohledávce Pronajímatele za Nájemcem na úhradu nájemného v roce 2010 a 2011.

II.


Závěrečná ustanovení


- 1) Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčena.
- 2) Tento dodatek se vyhotovuje ve 2 (dvou) stejnopisech, z nichž 1 (jeden) obdrží Pronajímatel a 1 (jeden) Nájemce.
- 3) Smluvní strany po přečtení dodatku prohlašují, že byl sepsán na základě jejich svobodné vůle, určitě, jasně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti němu nemají námitek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují vlastnoručními podpisy.
- 4) Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

- 9 - 11 - 2010

V Praze dne:

V Praze dne: 29. 11. 2010


Městská část Praha 1
Michal Valentá
zástupce starosty
Pronajímatel


JAADA cz s.r.o.
Dana Nižaradzová
jednatel
Nájemce

Osvědčující doložka

Níže podepsaní členové Zastupitelstva městské části Praha 1, pověřeni Zastupitelstvem ve smyslu ust. § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto osvědčují, že návrh na uzavření tohoto dodatku byl projednán a schválen Radou městské části Praha 1 usnesením číslo UR10_1454 ze dne 26.10.2010.

V Praze dne:

11 - 11 - 2010


jméno


jméno